



FAX está actualizando su Programa del Título VI ... ¡Y necesitamos su ayuda!

Como recipiente de asistencia financiera de la Administración Federal de Tránsito, FAX debe cumplir con los requisitos del Título VI establecidos por la Ley de Derechos Civiles de 1964. El Título VI prohíbe la discriminación por motivos de raza, color u origen nacional en cualquier programa o actividad que recibe fondos federales u otra asistencia financiera federal.

Los operadores de tránsito deben actualizar sus programas de Título VI cada tres años. El programa más reciente de FAX se adoptó en 2016 (véase el [Plan aquí](#)), razón por la cual hay una actualización en curso. Sus comentarios sobre este importante proceso son muy agradecidos.

FAX está llevando a cabo cuatro talleres comunitarios en relación con la actualización del plan del Título VI. Durante estos talleres varios empleados del FAX estarán disponibles para proporcionar una visión general del borrador del Plan, el proceso de actualización y responder a las preguntas de la comunidad.

Los talleres están citados para las fechas siguientes:

- **Miércoles 21 de agosto de 2019 a las 3:30 p.m.**
Centro Comunitario Pinedale, 7170 N. San Pablo Ave.

- **Miércoles 21 de agosto de 2019 a las 6:30 p.m.**
Centro Comunitario Ted C. Wills, 770 N. Avenida San Pablo.

- **Jueves 22 de agosto de 2019 a las 10:00 a.m.**
Centro Recreativo Maxie Parks, 1802 E. California Ave.

- **Jueves 22 de agosto de 2019 a la 1:00 p.m.**
Centro Comunitario Ted C. Wills, 770 N. Avenida San Pablo.

Para solicitar ayuda de interpretación en español o hmong en cualquiera de los talleres anteriores, comuníquese con Todd Sobrado al teléfono (559) 621-1532 o Jeff Long al (559) 621-1436 al menos 72 horas antes de la sesión a la que desea asistir.

[Vea la publicación en el sitio web Fresno.gov y el volante a continuación.](#)

Gracias por su ayuda en este proceso importante.



Fresno Area Express is updating its Title VI program, let us hear from you!

The City of Fresno, Department of Transportation/FAX, will conduct four community workshops in connection with the updating of its Title VI Plan. FAX staff will be available to provide an overview of the draft Plan, the update process, and answer questions from the community.

- **Wednesday, August 21 | 3:30 p.m.**
Pinedale Community Center, 7170 N. San Pablo Ave.
- **Wednesday, August 21 | 6:30 p.m.**
Ted C. Wills Community Center, 770 N. San Pablo Ave.
- **Thursday, August 22 | 10:00 a.m.**
Maxie Parks Recreational Center, 1802 E. California Ave.
- **Thursday, August 22 | 1:00 p.m.**
Ted C. Wills Community Center, 770 N. San Pablo Ave.

To request Spanish or Hmong interpretation at any of the workshops, contact Jeff Long at (559) 621-1436 at least 72 hours prior to the session you wish to attend.

Title VI prohibits discrimination on the basis of race, color, or national origin in any program or activity that receives Federal funds or other Federal financial assistance.



www.fresno.gov

559.621.1436 | email: jeff.long@fresno.gov Follow us: [@CityofFresno](https://twitter.com/CityofFresno) [@FresnoCA](https://www.facebook.com/FresnoCA)



iFresno Area Express está actualizando su programa de Título VI y queremos saber de usted!

El Departamento de Transporte/FAX de la Ciudad de Fresno llevará a cabo cuatro talleres comunitarios para apoyar la actualización de su Plan Título VI. Únase a nosotros del 21 al 22 de agosto. ¡Quéédese durante toda la sesión o pase unos minutos, lo que le funcione mejor!

- **miércoles, 21 de agosto | 3:30 p.m.**
Pinedale Community Center, 7170 N. San Pablo Ave.
- **miércoles, 21 de agosto | 6:30 p.m.**
Ted C. Wills Community Center, 770 N. San Pablo Ave.
- **jueves, 22 de agosto | 10:00 a.m.**
Maxie Parks Recreational Center, 1802 E. California Ave.
- **jueves, 22 de agosto | 1:00 p.m.**
Ted C. Wills Community Center, 770 N. San Pablo Ave.

Para solicitar interpretación en español o hmong en cualquiera de los talleres, comuníquese con Todd Sobrado en (559) 621-1532 por lo menos 72 horas antes del taller al que desea asistir.

Título VI prohíbe la discriminación sobre la base de raza, color u origen nacional en cualquier programa o actividad que reciba fondos federales u otra asistencia financiera federal.



Fresno Area Express tab tom kho nws Txoj Cai Title VI thiab peb xav hnov los ntawm nej sawd daws!

Lub Nroog Fresno, Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Khiav Tsheb/FAX yuav npoj plaub lub rooj sib tham txog kev pab txhawb rau nws Qhov Kev Npoj Title VI. Tuaj koom peb rau thaum Lub Yim Hlis 21-22! Tuaj yeem koom kom tag lub rooj sib tham los sis tsuas tuaj koom me ntsis li ob peb feeb xwb los yeej tau – raws li qhov yooj yim rau koj!

- **Hnub Wednesday, Lub Yim Hli 21 | 3:30 teev tsaus ntuj.**
Pinedale Community Center, 7170 N. San Pablo Ave.
- **Hnub Wednesday, Lub Yim Hli 21 | 6:30 teev tsaus ntuj.**
Ted C. Wills Community Center, 770 N. San Pablo Ave.
- **Hnub Thursday, Lub Yim Hli 22 | 10:00 teev sawv ntxov.**
Maxie Parks Recreational Center, 1802 E. California Ave
- **Hnub Thursday, Lub Yim Hli 22 | 1:00 teev tav su.**
Ted C. Wills Community Center, 770 N. San Pablo Ave.

Yuav thov kev txhais lus ua lus Mev los sis lus Hmoob rau thaum mus koom cov rooj sib tham no, hu rau Todd Sobrado rau ntawm tus xov tooj (559) 621-1532 tsawg kawg yog 72 teev ua ntej koj yuav mus koom.

Txoj Cai Title VI txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog ib haiv neeg, cev nqaij daim tawv tsos xim, los sis neeg keeb kwm hauv lub teb chaws txog kev mus koom los sis cov kev pab txhawb uas tau pab nyiaj los ntawm Tsoom Fwv los sis lwm cov kev pab nyiaj txiag los ntawm Tsoom Fwv



559.621.1436 | email: jeff.long@fresno.gov Follow us: @CityofFresno @FresnoCA

Próximos proyectos de pago de tarifas

Hace casi dos años, FAX actualizó sus pases de tarifa de un solo viaje, diez viajes y viajes para 31 días. Desde entonces, muchos pasajeros han preguntado por servicio acerca de las tarjetas inteligentes y la posibilidad de pagar con sus teléfonos móviles.

¡Ustedes preguntaron y nosotros escuchamos!

Más adelante del año presente, FAX comenzará un proyecto para agregar tarjetas inteligentes como otra forma para que los clientes paguen sus tarifas. Una tarjeta inteligente es una tarjeta electrónica que almacena tarifas, lo que facilita a los pasajeros comprar o recargar sus tarjetas electrónicas en las máquinas expendedoras de boletos ubicadas en las estaciones BRT a lo largo de la ruta 1 y en el Manchester Transit Center (MTC).

A principios del próximo año, FAX comenzará el proceso de desarrollar un teléfono móvil aplicación para dar a los pasajeros la posibilidad de comprar tarifas de autobús usando sus teléfonos inteligentes. Una vez que la aplicación esté disponible y se descargue en su teléfono inteligente, podrá comprar tarifas y usar la aplicación como su boleto de autobús colocando su teléfono en o cerca de un lector que se ubicará en cada autobús dentro de la red de FAX, incluyendo el servicio Handy Ride.

Estos proyectos para tarifas proporcionarán a los pasajeros opciones más convenientes para comprar sus pases de autobús y, a cambio, acelerarán el proceso de embarque, ahorrando tiempo para todos los que viajan en el autobús. Busque actualizaciones sobre estos proyectos en boletines futuros y en el sitio web de FAX.

Recordatorio: Ruta 38, Reubicación en Courthouse Park

Este es un recordatorio de un elemento mencionado en "Lo Nuevo En FAX" del mes pasado.

A partir del 5 de agosto de 2019, la Ruta 38 en Courthouse Park ahora está sirviendo a los pasajeros a través del carril exterior de L Shelter. La ruta 38 se detenía anteriormente en B Shelter en Courthouse Park.

Aquí hay el mapa de los cambios que ahora están en efecto.

Recordatorio: [Ruta 38 Reubicación en Courthouse Park](#)